

Reflets de

La Tour



Administration communale

Tél. 032 436 10 70 – Fax 032 436 10 79 – E-mail : commune@courrendlin.ch

JOURNAL LOCAL PUBLIÉ PAR LA COMMISSION CULTURE ET SPORT DE COURRENDLIN

Parution trimestrielle

N° 112

Juin 2016

Editorial 1150^e anniversaire

Organiser une fête populaire en 4 mois est une gageure. La commission du 1150^e a relevé le défi, et de fort belle manière je crois ! Si, très vite, les contours de la manifestation ont pris forme, il a tout de même fallu se battre contre le temps... trouver une tente, une scène, des tables... la tête d'affiche... le repas... penser aux boissons... aux animations... à la communication... aux sponsors... à la sécurité...

Très vite, il a été clair qu'il nous faudrait aller à l'essentiel. Travailler sans trop de fioritures. Et surtout... faire appel à un grand nombre de bénévoles ! C'est tout naturellement que nous nous sommes tournés vers les sociétés locales, les commerçants, les écoles et le personnel communal.

Je souhaite donc ici adresser mes remerciements :

- à toutes les sociétés qui ont œuvré, d'une manière ou d'une autre, à rendre ces journées conviviales ;
- à Sinan, Carine et Robert pour la préparation du repas du dimanche ;
- aux élèves bénévoles qui ont servi ce même repas d'une main de maître sous la responsabilité du corps enseignant ;
- aux chanteurs et aux danseurs de tout âge (Line, Ueli, Michel, André, Yann... et tous les enfants !)
- à mes collègues pour leur investissement tant dans la présentation des classes, la mise sur pied des chants, des chorégraphies ou le service et les rangements ;
- aux services de conciergerie et de voirie qui n'ont pas épargné leur peine ni leur sueur pour donner un air de fête au village, à la place des écoles et à la tente ;

- au personnel de l'administration pour la mise en place des bons-repas, des caisses ;
- à la Commission pour son travail (Karine, Laurence, Vivi, Sarah, Jacques, Henri, Sinan, Vincent) ;
- au Conseil communal pour sa confiance, son soutien et sa présence.

Un MERCI tout particulier à Camille pour son courage et sa patience, l'ensemble de son travail. Beaucoup de choses reposaient sur ses jeunes épaules... Bravo !

Pour nous aider à financer les infrastructures ainsi que les animations, nous avons pu compter sur de généreux sponsors :

- la BCJ, sponsor principal, qui a financé la scène et la venue du groupe ULM
- la boucherie Kamberov, le Bar de la Tour et la Boulangerie Dick pour le repas
- Idées Identification pour les polos du comité
- IMJU, Matériaux Sabag, Rihs, Party Time

Pour terminer, c'est à vous, Courregelles et Courrengeaux, que j'adresse mes remerciements, vous qui par votre présence avez rendu cette journée inoubliable. Sans invités, une fête n'a ni saveur ni sens. Vous avez été près de 700 à répondre à notre invitation du dimanche. Alors, merci !

Nous vous attendons nombreuses et nombreux à notre prochain rendez-vous fixé au 3 septembre.

Natacha Broquet, co-présidente du comité d'organisation

Communauté

C'est le mot qui caractérise la fête d'anniversaire de Courrendlin des 21 et 22 mai derniers. La communauté villageoise s'est retrouvée dans l'écrin des complexes scolaires, a fait connaissance et a partagé des moments de convivialité, sans trop d'officialité. Toutes les générations étaient représentées. Une messe œcuménique a rassemblé les paroisses catholique et protestante. Autre preuve du « vivre ensemble », les sociétés locales ont fait connaître leurs activités par des stands d'information. Enfin, les services de la commune et les enseignant(e)s ont fourni l'organisation logistique et l'animation dans les écoles. L'implication de ces instances « administratives », tout comme celle des métiers de bouche du village dans la préparation du repas commun, a renforcé le sentiment d'appartenir à une communauté. Ce rassemblement a permis de construire un peu plus le NOUS de la collectivité de Courrendlin. Mais l'esprit d'ouverture de notre village n'a pas été oublié, notamment avec la présence animée d'habitant(e)s des villages voisins lors de la soirée disco le samedi soir ou avec les chants des élèves de l'école primaire, chansons qui pour beaucoup évoquaient la solidarité envers les AUTRES.

Les membres de la commission culture, sport et jeunesse



Rétrospective sur le week-end du 21 et 22 mai 2016

Journées extraordinaires

Les 21 et 22 mai, par un temps estival, se sont déroulées les festivités du 1150^e anniversaire. Bonne humeur, et ambiance familiale ont rythmé cette journée.

Le samedi 21 mai 2016 était réservé à la musique et aux années 80' avec entre autres une disco sirop pour les enfants animée par Disco Hutch et la participation du groupe ULM! Plus de 200 visiteurs se sont attroupés devant la scène pour revivre la folie des années 80'.

Une belle soirée à succès organisée par le comité du 1150^e anniversaire avec la participation des sociétés locales. La fameuse soirée à une tune a fait fureur auprès des participants.

Le dimanche 22 mai 2016, réservé à la population de Courrendlin, a connu un véritable succès. Env. 700 citoyens se sont inscrits au repas et ont participé à la journée dédiée à la convivialité dans le secteur des écoles.

Une célébration œcuménique a été organisée sous la grande tente. Une aubade de la Sainte-Cécile a séduit les mélomanes. Ensuite, les élèves de l'école primaire ont chanté et dansé pour le ravissement des personnes rassemblées sous la tente.

Un succulent repas préparé par Mme Maillard (Bar de la Tour) et MM. Sinan Kamberov (Boucherie Kamberov) et Robert Dick

(Boulangerie Dick) a été servi par une trentaine d'élèves sous la responsabilité des enseignants dans les halles de gymnastique. Dans le courant de l'après-midi, la Fanfare municipale s'est adonnée à une prestation très appréciée pour laisser place, ensuite, à un thé dansant sous les ordres de M. André Gafner. Durant la deuxième partie de journée, les écoles ont été accessibles afin de permettre, de visiter les lieux mais aussi pour les plus petits de participer à des contes, organisés par l'Association des parents d'élèves (APE). Des stands étaient tenus par quelques sociétés locales afin de se présenter à la population. L'Autorité communale se réjouit de la présence en grand nombre des citoyennes et citoyens à une telle manifestation. Elle souhaite également remercier le comité d'organisation, le personnel communal, les enseignants et les élèves, les sociétés locales, l'APE et les sponsors! Un grand merci également aux photographes sur place pour les moments immortalisés durant cette journée (possibilité prochainement de consulter les photos sur le site internet www.courrendlin.ch).

Heureuse de cette rencontre, l'Autorité communale vous remercie de votre participation et vous donne rendez-vous le 3 septembre 2016, afin de continuer sur cette belle lancée!

Le Conseil communal

AGGLO'BALADE 2016 SLOW UP JURA – COURRENDLIN

Dimanche 26 juin se déroulera la 8^e édition du «slowUp».

Sur le site de Courrendlin, les activités seront particulièrement riches et variées.

De 10 h à 17 h

- Les enfants auront à disposition un château gonflable.
- Petits et grands pourront tester leurs connaissances et leur adresse de cycliste sur un circuit muni de signaux et d'obstacles.
- Des filets de mini-tennis et le matériel nécessaire à la pratique de ce sport seront à disposition.

La journée sera ponctuée par des animations telles que :

- démonstrations footballistiques à 11 h, 12 h et 14 h
- démonstrations de hip-hop à 12 h 30 et 13 h 30
- animations de théâtre de rue présentées par la troupe INCOGNITO.

Les personnes qui le souhaitent pourront participer activement à ces animations.

La célèbre Pitt Bull Band contribuera à l'ambiance chaleureuse et festive en faisant résonner ses instruments.

La gastronomie n'a pas été oubliée ; un restaurant et de nombreuses buvettes vous permettront de vous sustenter* agréablement et de manière variée, par exemple avec un excellent menu équilibré, des saucisses ou côtelettes avec de la salade de pâtes, des en-cas, des paninis, des piadinis ou autres mini-rouleaux de printemps.

Sachant que tout effort demande un grand apport de liquide au corps, tout est prévu...!

Une telle manifestation ne saurait être organisée sans la participation de nombreux bénévoles. Qu'ils soient tous remerciés pour leur engagement.

Que vous soyez cycliste, adepte de roller ou de trottinette, inventeur d'un véhicule original sans moteur, marcheur, badaud de Courrendlin ou d'ailleurs, jeune ou moins jeune, soyez toutes et tous les bienvenus sur notre site autour des écoles ce dimanche 26 juin, journée consacrée à la mobilité douce dans la région.

* soutenir ses forces au moyen d'aliments



Jürg Furrer, responsable local des animations

Nouveau à Courrendlin Société RUBINIFactory



M. Rubini Fabrice se fera un plaisir de vous accueillir au sein de son commerce de solutions mécaniques.

Au cours de ces 25 années passées dans l'industrie, M. Rubini a constaté qu'il manquait un « maillon » proposant des solutions entre le fabricant de machines et le producteur de composants mécaniques. A maintes reprises, il s'est avéré que le développement, la fabrication et la maintenance des outillages-posages permettant la réalisation de composants avaient été omis. Fort de son expérience dans le domaine, M. Rubini Fabrice est à même de vous fournir les prestations suivantes :

- conseil
- solutions mécaniques

- développement
 - usinage et maintenance de pièces et prototypes d'outillages
- L'entreprise est également active dans la vente et réparation moto et est le revendeur officiel avec exclusivité pour la marque SWM pour l'arc jurassien.

RUBINIFactory vous garantit :

- Politique de prix clairs (tout est inclus, pas d'options) et très concurrentiels.
- Qualité éprouvée.
- 2 ans de garantie / km illimités.
- Fabrication européenne.
- Nouveauté en Suisse.
- Vente directe.
- Agent avec exclusivité régionale.
- Petite structure réactive.
- Gamme de motos idéale pour le loisir et comme premier achat pour découvrir le monde du 2 roues.

La vente, la réparation et l'entretien des motos est faite de manière rigoureuse et sérieuse.

RUBINIFactory
Rubini Fabrice
Rue des Quérattes 2, 2830 Courrendlin
077 425 17 39

Nouveau à Courrendlin

Société PoliTrempe SA



La Société PoliTrempe SA s'est implantée à Courrendlin en date du 25 avril 2016. Active depuis 2008 principalement dans le domaine de l'horlogerie, cette entreprise est spécialisée dans la terminaison de composants de mouvements horlogers haut de gamme et compte actuellement 26 collaborateurs.

Ses principales activités sont le traitement thermique, le polissage en vrac, le polissage brossé, le polissage de faces (blocage, type poli-noir), le roulage, le sablage-microbillage ainsi que le bleuissage.

Cette société est dirigée par M. Jean-Paul Farine qui est épaulé par son épouse Tiziana. Tous deux sont des habitants de Courrendlin.

PoliTrempe SA | Rue des Quérattes 3
Case Postale 176 | CH - 2830 Courrendlin
T +41 (0)32 423 43 40 | F +41 (0)32 423 43 41
info@politrempe.ch | www.politrempe.ch

Réouverture du

Restaurant de La Couronne

Les citoyennes et citoyens du village auront l'occasion de se retrouver au restaurant de la Couronne qui a ouvert ses portes le vendredi 10 juin 2016 par les nouveaux tenanciers Mme Laubscher Marianne et M. Pierre Béchard du canton de Fribourg.



Les tenanciers du restaurant se feront un plaisir de vous accueillir et de vous servir. Vous pourrez découvrir une ambiance chaleureuse et conviviale à la décoration québécoise et suisse.

L'établissement ouvrira dès 8 h pour vous servir un café-croissant au montant de Fr. 4.- jusqu'à 11h. Vous pourrez ensuite déguster une restauration typiquement québécoise et jurassienne concoctée par Mme Laubscher et M. Béchard.

Quelques spécialités : Poutine, entrecôte de bison accompagnée d'une sauce de cidre et de sirop d'érable, filet de truite, filet d'espardon, tarte aux pommes façon québécoise.

Durant les beaux jours, la terrasse sera également ouverte avec la possibilité pour les clients de s'adonner à la pétanque.

Restaurant de La Couronne
Laubscher Marianne et Béchard Pierre
Rue du 23-Juin 10 – 2830 Courrendlin – 032 913 07 52

L'été rime avec vacances, soleil, chaleur mais surtout avec

Fête du village!

C'est reparti pour un tour!

- Venez nombreuses et nombreux découvrir les surprises préparées par nos sociétés!
- Profitez des animations pour les jeunes, moins jeunes et toujours jeunes.
- Un grand choix de menus affolera vos papilles gustatives.
- Vous trouverez aussi de quoi étancher votre soif.

Au programme :

Vendredi 5 août 2016 : Ouverture de la fête à 18 h 30
Remise des mérites sportifs et culturels

Samedi 6 août 2016 : Feux d'artifice à 22 h 30

Dimanche 7 août 2016 : Cérémonie œcuménique à 10 h (place des manèges)
Animations pour enfants (clown, grimages,...)

Nous vous attendons les vendredi 5, samedi 6 et dimanche 7 août 2016!



Le Comité de la fête

Société Gym-Dames

24 membres ont participé à l'assemblée générale annuelle de la société présidée par Me Carole Zbinden, présidente de la société. Celle-ci a adressé ses souhaits de bienvenue aux membres présentes ainsi qu'à Mmes Doris Ruffieux et Michèle Müller toutes deux présidentes d'honneur et à Mme Céline Joliat membre d'honneur.

Dans son rapport annuel, la présidente Mme Carole Zbinden a passé en revue l'année 2015. Bonne participation à la marche d'un jour au Lac vert ainsi qu'aux soirées fondue et Saint-Nicolas. La présidente a relevé la bonne marche de la société et encourage les membres à rester actives. Elle espère aussi l'arrivée de nouvelles membres. La société prend un nouveau départ avec Mme Elisa Gyger qui reprend le poste de monitrice et lui souhaite la bienvenue et la remercie d'avoir accepté cette nouvelle fonction. Mme Zbinden adresse également ses remerciements à Mme Jeannette Ochs, monitrice suppléante pour sa disponibilité et son dévouement.

A l'issue de l'assemblée :

- Les comptes sont acceptés tels que présentés.
- 3 démissions sont enregistrées ce qui porte l'effectif à 32 membres.
- Le comité est réélu par acclamation. La présidente remercie le comité pour son soutien.

Les dates pour la sortie d'un jour et pour le pique-nique 2016 ont été retenues. Cette rencontre annuelle devait être suivie du traditionnel souper.

Pour rappel : Les séances de gymnastique ont lieu **tous les mercredis à 20 h 15** à l'ancienne halle de gymnastique. Toute personne intéressée est la bienvenue.

Pour tout renseignement, il est possible de contacter Mme Carole Zbinden au 032 493 13 40 ou au 079 708 90 09.

Club des Aînés de Courrendlin

Au Club des Aînés, on partage de bons moments conviviaux en fêtant les anniversaires accompagnés de musiciens du coin, en jouant aux cartes, aux lotos et autres jeux de sociétés.

La cotisation au club est de Fr 25.- par année.

Venez nous rejoindre. Le rendez-vous a lieu tous les mercredis de 14.30 h à 17 h à Clos Brechon. Il est possible de venir vous chercher à domicile si nécessaire.

Contact : Mme Chantal Rennwald, tél. 032 435 50 30

Au nom du Club, Chantal Rennwald

La FSG Courrendlin « recrute »

La FSG Courrendlin recherche

**monitrice(s) et/ou moniteur(s)
pour ses groupes jeunesse.**

Toutes les propositions sont les bienvenues et seront prises en compte.

Les personnes intéressées peuvent prendre contact avec M. Olivier Chèvre au 079 356 25 30.

FSG Courrendlin, comité

Nouvelles entrées dans le club des 90

Anne-Marie Chételat



L'Autorité communale s'est rendue, mercredi 13 avril dernier, à la Résidence la Jardinerie à Delémont pour célébrer l'entrée de Mme Anne-Marie Chételat née Kottelat dans son 90^e anniversaire.

Issue d'une fratrie de 3 enfants (2 garçons et 1 fille), qui connaît le profond chagrin de perdre Jean le benjamin,

à l'âge de 7 ans des suites d'un accident de vélo.

Mme Chételat grandit dans une famille unie et aimante et reste une enfant qui apprécie les farces : monter sur l'âne Martin puis faire une belle chute, passer ses nouvelles chaussures brunes dans la Chau Vive, couper les cheveux à son frère Bernard,... . Son surnom « Mimi » est ancré depuis son enfance.

Après la guerre, la famille Kottelat s'installe à Corban, Anne-Marie travaille à Bassecourt dans le secteur de l'horlogerie.

Le 24 septembre 1955, elle s'unit à son grand amour Marius et ils emménagent, accompagnés des parents d'Anne-Marie, à Courrendlin.

La famille s'agrandit grâce aux naissances de Francis et Isabelle en 1956 et 1960. Comme Mme Chételat travaille, Louisa sa maman se charge de l'éducation de ses deux enfants.

Anne-Marie connaîtra une période de chômage, à la suite d'une crise économique et trouvera un nouvel emploi au home à Delémont en cuisine ainsi que son époux. Elle exercera également le métier de vendeuse à la boucherie « Magro ».

C'est le 24 août 1997 qu'elle a l'immense chagrin de perdre son amour, sa moitié : Marius.

Depuis quelques mois, Mme Chételat s'est installée à la Résidence de la Jardinerie à Delémont à la suite de quelques problèmes de santé. Elle apprécie les promenades et la présence de sa petite-fille Adeline qui occupe un emploi au sein de cette Résidence.

L'Autorité communale réitère à Mme Chételat ses vœux les meilleurs pour son 90^e anniversaire et lui souhaite beaucoup de bonheur et encore de nombreuses années de joie et de santé.

En avant pour les 100!

Lucienne Rihs



En date du 31 mai 2016, Mme Rihs Lucienne a fêté ses 90 ans, entourée de sa famille et de ses proches. Comme à l'accoutumée, l'Autorité communale a tenu à féliciter la nonagénaire et lui a rendu visite pour lui souhaiter ses vœux les meilleurs.

Née le 31 mai 1926 à Moutier, Lucienne est la fille unique, d'Otto

et Marguerite Schwab née Kessi.

Durant sa jeunesse, Mlle Rihs Lucienne (et oui, on employait encore le « mademoiselle » à l'époque) a effectué un apprentissage d'employée de commerce chez Swiza SA, fabrique d'horlogerie, à Moutier. Sa formation achevée, elle s'installe à Soleure afin de perfectionner son allemand. 20 mois plus tard, elle est de retour à Moutier pour s'occuper de sa maman malade. Elle retrouve également son emploi chez Swiza.

Le 12 juillet 1952, elle unit sa destinée à Alfred Rihs. De cette union sont nées 2 filles et 1 garçon, Claudine, Sylviane et Michel. Lucienne raconte volontiers sa rencontre avec Otto lors de travaux effectués pour le Plan Wahlen.

Le couple s'est installé à Courrendlin, où il a construit un chalet à la rue de la Gare. Mme Rihs y a vécu 53 belles années.

Lucienne et Otto apprécient les voyages qu'ils ont notamment partagés avec leurs contemporains. Pour ses 65 ans, le couple s'offre une escapade d'une semaine au Portugal, un lieu que Lucienne a beaucoup apprécié. Autre hobby : le jardinage. Lucienne s'est longtemps occupée d'un jardin à la rue Rombos. Elle aime raconter que la dernière année où elle y a vaqué, elle a cueilli plus de 12 kg de fraises.

En 2000, elle a la tristesse de perdre son époux. Elle habitera encore quelques années dans sa maison qu'elle affectionne tant, maison qui appartient maintenant à son fils Michel.

Tous les samedis, Mme Rihs se rend à pied au Mini-Marché PAM à Courrendlin, afin de faire ses commissions pour toute la semaine. Elle aime regarder les infos à la télévision. Sa fille Claudine, racontait que sa maman remplit encore sa déclaration d'impôt sans l'aide de personne.

Pour marquer ce bel anniversaire, Lucienne était entourée de sa famille autour d'un bon repas dans un restaurant de la région.

Nous réitérons nos bons vœux à Mme Rihs et lui souhaitons encore de nombreuses années de joie et de santé, entourée de ses proches.

La doyenne fête ses 103 ans !!!



Le 11 mai 2016, M. le Maire a rendu visite à Mme Berthe Seuret pour lui adresser les vœux des autorités communales à l'occasion de son entrée dans sa 104^e année. Celle-ci était entourée de sa famille.

Nous lui souhaitons encore de belles années et lui adressons toutes nos félicitations.

Arrondissement de sépulture de Châtillon, Courrendlin, Rossemaison et Vellerat

Mme Nelly Aegerter de Rossemaison a présenté sa démission de secrétaire-caissière de notre Arrondissement.

La démissionnaire a fonctionné depuis 2001 et durant plus de quinze années de nombreux travaux ont été réalisés. Le Conseil de l'Arrondissement a également acquis un outil informatique performant et toutes les tombes ont été répertoriées. C'est grâce à ses connaissances que nous avons pu réaliser ces travaux de longue haleine.

Mme Mélanie Willemin-Schindelholz de Courrendlin a accepté de fonctionner de manière intérimaire jusqu'à la fin de la législature en 2017 en qualité

de secrétaire de l'Arrondissement. Pour sa part, M. Raymond Chenal fonctionnera comme responsable-concierge de la morgue.

Nous tenons à remercier sincèrement Mme Aegerter pour son engagement total au service de nos quatre communes et lui souhaitons une agréable retraite bien méritée.

Nous profitons de cette tribune pour rappeler à la population qu'il appartient uniquement aux familles en deuil de choisir l'Entreprise de pompes funèbres.

Serge Comte, Président du Conseil de l'Arrondissement

Les cloches de l'Eglise paroissiale seront absentes un certain temps

L'Eglise paroissiale a été construite en 1756, il y a donc exactement 260 années. Le clocher est constitué de quatre cloches, la plus petite pèse 150 kg alors que la plus grande atteint le poids respectable de plus de 1000 kg.

Après plusieurs investigations, la Commune ecclésiastique a contacté un campagnologue renommé et expert national de cloches afin de recueillir un maximum de renseignements au sujet de l'année de construction de cloches. Cet expert est arrivé à la conclusion que ces cloches ont été fondues à Morteau à la fin du 14^e siècle. Il conclut son expertise par ces mots : « les cloches occupent une place historique importante ».

Afin de sauvegarder ce patrimoine unique, la Commune ecclésiastique



La Commune ecclésiastique a décidé d'entretenir au mieux ces cloches. Il est donc prévu de changer toute la partie électrique, les moteurs et de changer les battants en y posant des coussinets. Diverses sonneries seront également programmées.

Naturellement, de tels travaux étant onéreux et longs, il est donc prévu que ces travaux débutent ce mois pour se terminer au plus tard le 12 août prochain. De ce fait et durant cette période, les cloches seront mises hors-service.

La Commune municipale de Courrendlin en profitera aussi pour changer la partie électrique de l'horloge.

Ne soyez donc pas surpris, si les cloches sont aux abonnés absentes durant la période estivale.

Serge Comte, Président Commune ecclésiastique

Rappel à la population

Changement d'adresse

L'Autorité communale rappelle aux citoyennes et citoyens du village qu'en cas :

- d'arrivée • de départ • de changement d'adresse à l'intérieur du village,

il est du devoir du citoyen d'annoncer ces changements **dans les 14 jours** selon la Loi cantonale en vigueur (RSJU 142.11 art. 10 et 10 al.1).

Le changement d'adresse à l'intérieur de la localité peut être annoncé comme suit :
Contrôle des habitants (032 436 10 72) ou à liridona.rukovci@courrendlin.ch

Pour les arrivées et départs de la localité, une présence au guichet est obligatoire, afin de récolter les documents nécessaires.

Etat civil...

Félicitations aux heureux mariés

- 23.04.2016 Viorica et Cédric Cerf née Meier
05.03.2016 Armira et Durim Fetahaj née Ademaj
14.05.2016 Ludivine et Yves Koller née Piquerez



Ils nous ont quittés

- 01.03.2016 M. Clément Capitaine
01.04.2016 Mme Bernadette Barras
03.04.2016 Mme Boillat Madeleine
07.04.2016 Mme Germaine Charpillot
13.04.2016 Mme Lina Bürki
25.04.2016 Mme Amina Roumih
19.05.2016 M. Hans Benninger



Carnet rose

Bienvenue à ces magnifiques bébés et sincères félicitations aux heureux parents!

Cipriani Alessio, né le 01.03.2016, fils de Marco Bovio et Sandrine Cipriani

Müller Charlotte, née le 15.03.2016, fille de Raphaël et Marie Müller née Marchand

Felix Logan, né 22.03.2016, fils de Oscar Joao Almeida Felix et Jessica Felix née Amato

Berberat Jemmy, né le 31.03.2016, fils de Damien et Carine Berberat née Bieri

Tajani Selma, née le 08.04.2016, fille de Abdeljalil et Mouna Tajani née Laouadi

Charmillot Elise, née le 28.04.2016, fille de Samuel et Amélie Charmillot née Garnessus

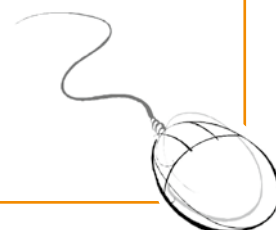
Yosef Rim, né le 02.05.2016, fils de Nejat et Ritaj Rim

Plumez Haley Jo, née le 03.05.2016, fille de Melvin et Julie Plumez née Aeschbacher



Visitez le site internet
de la Municipalité

www.courrendlin.ch



Infos

INFORMATIONS COMMUNALES

JUIN

26 juin

SlowUp Jura (Comité d'organisation du Slow Up)
Au village et alentours

AOÛT

5-6-7 août

Fête du village (Comité d'organisation)
Place des écoles

13-14 août

Randonnée Jurassienne (Association Horizon Culture)
Renseignement sur site www.horizonculture.ch

SEPTEMBRE

3 septembre

1150^e anniversaire de Courrendlin (Comité d'organisation)
Au village

4 septembre 2016

Porte-Ouverte de l'A16 (Canton du Jura)
Au chantier

OCTOBRE

7-8-9 octobre

Représentation théâtrale (Carrefour des théâtres)
Ancienne halle de gymnastique

13-14-15-16 octobre

Représentation théâtrale (Carrefour des théâtres)
Ancienne halle de gymnastique

19-21-22-23-26-28-30 octobre

Représentation théâtrale (Carrefour des théâtres)
Ancienne halle de gymnastique

31 octobre

Cortège d'Halloween (Société d'Embellissement)
Hangar des pompes

NOVEMBRE

12 novembre

Fête vos jeux (Association Horizon Culture)
À définir

DÉCEMBRE

4-5-6 décembre (à confirmer)

Saint-Nicolas (Société d'Embellissement)
Au village

6 décembre

Saint-Nicolas (Comité d'organisation 1150^e)
Au village

Contrôle de champignons

Si vous souhaitez faire contrôler votre cueillette de champignons, vous pouvez contacter :

M. Pierre-Alain Lapaire

Route de Châtillon 40 – 2830 Courrendlin

032 435 54 60

Durant l'automne, les amateurs de champignons peuvent également et gratuitement se rendre auprès des contrôleurs officiels à savoir :

Rue de Chêtres 36, 2800 Delémont

(bâtiment de l'ancien orphelinat, 1^{er} étage)

Une permanence est ouverte tous les jours dès le lundi 8 septembre, les samedis et dimanches inclus, de 18 h 30 à 19 h 30. Cette vérification est assumée par des experts et est vivement recommandée en raison du nombre élevé de champignons toxiques.

Déchetterie communale Horaire d'ouverture

ÉTÉ 2016

Du lundi 21 mars au 21 octobre 2016

LUNDI :	de 10 h 30 à 12 h 00
MERCREDI :	de 16 h 30 à 18 h 30
VENDREDI :	de 16 h 30 à 18 h 30
SAMEDI :	de 10 h 00 à 12 h 00 de 14 h 00 à 16 h 00



AVIS À LA POPULATION

M. Métille Gérard, se tient à disposition des personnes qui souhaitent s'entretenir avec lui.

Pour convenir d'un rendez-vous, prière de s'adresser au Secrétariat communal, tél. 032 436 10 70.

PROCHAINE PARUTION: septembre 2016